

## ДОГОВОР ЗА ПРОДАЖБА НА ДРУЖЕСТВЕНИ ДЯЛОВЕ

Днес, 24.11.2017 г., между посочените по – долу страни се сключи настоящият договор за прехвърляне на дружествени дялове (наричан по – долу **“Договора”**) между :

**„БЛАГОЕВГРАД – БТ“ АД**, ЕИК 811154751, със седалище и адрес на управление в Република България, гр. Благоевград 2700, ул. „Покровнишко шосе“ № 1, представлявано от изпълнителния директор Владимир Гечев Жеков, с ЕГН: 7809215064 (тук по-долу наричан **„Продавач“**), от една страна и от друга

**КУАРТА ЛЛС**, дружество учредено в Свободна Зона Шарджа Медиа Сити, Шарджа, ОАЕ, с регистрационен № 1701776 на 07.11.2017, с адрес на регистрация: Шарджа Медиа Сити, Шарджа, Обединени арабски емирства, представлявано от Директора – Ризван Анвар Абаша, пакистански гражданин, роден на 09.05.1986 г., притежаващ паспорт № JC1016851/08.07.2014 (тук по-долу наричан **„Купувач“**)

(Продавачът и Купувачът, наричани заедно **“Страни”**, а всеки поотделно **“Страна”**)

**Предвид това, че** Продавачът („Благоевград – БТ“ АД) е собственик на 49 320 (четиридесет и девет хиляди триста и двадесет) дружествени дяла, всеки един с номинална стойност от 100 (сто) лева или на обща номинална стойност 4 932 000 (четири милиона деветстотин тридесет и две хиляди) лева (наричани по-долу **„Дяловете“**), представляващи 66 % от дружествените дялове в капитала на **“БАРАНКО“** ООД, ЕИК 175098283, със седалище и адрес на управление: гр.Пловдив, 4003, район „Северен“, ул. "Рогошко шосе" № 13 (наричано по-долу **„Дружеството“**),

**Предвид това, че** Продавачът желае да продаде, а Купувачът желае да закупи Дяловете, притежавани от Продавача в капитала на Дружеството,

## SHARE TRANSFER AGREEMENT

On this 24.11.2017, this share transfer agreement (hereinafter referred to as the **“Agreement”**) is signed by and between :

**“BLAGOEVGRAD – BT” AD**, Unified Identification Code 811154751, having its seat and registered address at 1 Pokrovnishko Shosse Str., Blagoevgrad 2700, the Republic of Bulgaria, represented by the Executive Director Vladimir Gechev Zhekov, PIN: 7809215064 (here below referred to as the **“Seller”**) from one side and on the other

**QUARTA LLC**, a company incorporated at Sharjah Media City Free Zone, Sharjah, UAE, under formation № 1701776 on 07.11.2017, with registered address: Sharjah Media City, Sharjah, United Arab Emirates, represented by its Director – Rizwan Anwar Abbasi, Pakistani national, born on 09.05.1986, holder of passport № JC1016851/08.07.2014 (here below referred to as the **“Purchaser”**)

(the Seller and the Purchaser jointly referred to as **“Parties”** and each one of them **“Party”**)

**Whereas**, the Seller (Blagoevgrad – BT AD) is the owner of 49 320 (forty nine thousand three hundred and twenty) shares of BGN 100 (one hundred Bulgarian lev) each or at the total nominal value of BGN 4 932 000 (four million nine hundred and thirty two thousand Bulgarian lev), (herein after **“the Shares”**), being 66 % of the shares in the capital of **“BARANKO”** OOD, UIC: 175098283, registered address at Plovdiv 4003, Northern region, 1 Rogoshko shose Str. (here below **“the Company”**),

**Whereas**, the Seller is willing to sell and the Purchaser is willing to buy the Shares, owned by the Seller in the capital of the Company,



**С НАСТОЯЩОТО СТРАНИТЕ СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:**

**Предмет на договора**

1. По силата на този Договор Продавачът продава на Купувача, а Купувачът купува от Продавача, правото на собственост върху 49 320 (четиридесет и девет хиляди триста и двадесет) дружествени дяла, всеки един с номинална стойност от 100 (сто) лева или на обща номинална стойност 4 932 000 (четири милиона деветстотин тридесет и две хиляди) лева, представляващи 66 % от капитала на "БАРАНКО" ООД, ЕИК 175098283 (Дружеството), необременени от каквито и да е тежести и заедно с всички произтичащи от Дяловете сега и за в бъдеще права.

**Продажна цена и начин на плащане**

2. Продажната цена за Дяловете, както и начина и сроковете за плащане, са определени от Страните в отделно Споразумение (Анекс) към настоящия договор.

**Декларации и гаранции**

3. Продавачът декларира и гарантира на Купувача, че към момента на заявяване на вписването на прехвърлянето на дяловете в Търговски регистър към Агенция по вписванията (а) е единствен собственик на Дяловете и същите са свободни от всякакви ограничения за прехвърляне и/или каквито и да са права на трети лица и (б) след получаването на продажната цена, ще счита за изцяло уредени възникналите между Страните отношения по продажбата на Дяловете.

4. Купувачът декларира и гарантира на Продавача, че (а) е надлежно учредено дружество в Шарджа, Обединени Арабски Емирства, като няма никаква нормативна, административна и/или корпоративна пречка да сключи настоящия Договор, както и че същият е извършил всички необходими корпоративни действия, съгласно Учредителния акт / Устав на дружеството, за сключването и изпълнението на този Договор и (б) след придобиване собствеността върху Дяловете и вписването на

**NOW THE PARTIES HEREBY AGREE AS FOLLOWS:**

**Subject matter of the agreement**

1. Subject to the present Agreement, the Seller hereby sells to the Purchaser and the Purchaser hereby purchases from the Seller, the right of ownership over 49 320 (forty nine thousand three hundred and twenty) shares of BGN 100 (one hundred Bulgarian lev) each or at the total nominal value of BGN 4 932 000 (four million nine hundred and thirty two thousand Bulgarian lev), being 66 % in the capital of "BARANKO" OOD, UIC: 175098283 (the Company), not encumbered with any burdens or rights of third parties and together with all rights, arising from the Shares now and in the future.

**Sale price and method of payment**

2. The sale price of the Shares, as well as the way and terms for payment, are defined by the Parties in a separate Agreement (Annex) to this Agreement.

**Declarations and warranties**

3. The Seller hereby declares and guarantees to the Purchaser that at the time of registration of the transfer of the shares in the Trade Register at the Enlistment Agency (a) he is the sole owner of the Shares and the same Shares are free from any restrictions for transfer and/or any rights of third persons and (b) after receiving of the sale price he shall consider the relations which have arisen between the Parties under the sale of the Shares for completely settled.

4. The Purchaser declares and guarantees to the Seller that (a) it is a duly registered company in Sharjah, United Arab Emirates, as there isn't any legal, administrative and/or corporate obstacle for the Purchaser to sign the present Agreement, as well as that it has undertaken all the necessary corporate actions, in accordance with the Incorporation documents / Articles of Association of the company, for signing and execution of the present Agreement and (b) after acquiring the possession of the Shares and registration of the sale



извършената продажба в Търговския регистър, по партидата на Дружеството, няма да има каквито и да са други претенции към Продавача относно продажбата на Дяловете.

#### **Изпълнение и влизане в сила**

5. Този Договор влиза в сила от датата на неговото подписване пред нотариус.

6. Страните се съгласяват, че правото на собственост върху Дяловете се прехвърля от Продавача на Купувача с подписването на този Договор в изискуемата от приложимото българско право форма.

7. Прехвърлянето на Дяловете има действие спрямо третите добросъвестни лица от вписването на прехвърлянето в българския Търговски регистър при Агенция по вписванията.

8. След подписване на настоящия Договор Продавачът се задължава да осигури пълно съдействие на Купувача за привеждането в изпълнение на настоящия Договор, като извърши всички действия и подпише и представи всички документи, необходими за надлежното вписване в българския Търговски регистър при българската Агенция по вписванията на прехвърлянето на Дяловете и на свързаните с това корпоративни промени в Дружеството, както и за всякакви други промени, изискуеми съгласно приложимото българско право.

#### **Приложимо право и разрешаване на спорове**

9. За всички въпроси, неуредени в Договора, се прилага българското право, както и Договорът се тълкува в съответствие с българското право.

10. Всички възникнали спорове се разрешават от Страните по приятелски начин, а при непостигане на съгласие – спорът се отнася за решаване пред компетентния съд в град София.

in the Trade register to the file of the Company, he shall not have any other claims to the Seller with regards to the sale of the Shares.

#### **Completion and effectiveness**

5. This Agreement shall enter into force as of the date of its signing before notary.

6. The Parties agree that the title ownership over the Shares pass from the Seller to the Purchaser as of signing of this Agreement in the form required by the applicable Bulgarian law.

7. The transfer of the Shares shall be effective vis-à-vis third parties acting in good faith as of its registration in the Bulgarian Trade register with the Bulgarian Registration Agency.

8. After signing of the present Agreement the Seller undertakes to ensure complete cooperation to the Purchaser in order to execute the present Agreement, by undertaking all the actions and by signing and submitting all documents, necessary for the due enlistment of the transfer of the Shares and the corporate amendments in the Company related thereto, in the Bulgarian Trade register with the Bulgarian Registration Agency, and for any other registration required pursuant to the applicable Bulgarian law.

#### **Applicable law and dispute resolution**

9. For all matters not settled in this Agreement the Bulgarian law shall apply, as well as the Agreement shall be interpreted in accordance with the Bulgarian law.

10. All disputes shall be settled between the Parties in an amicable way and in case consent is not reached – the dispute shall be referred for settlement before the competent court in the city of Sofia.





**Допълнителни разпоредби**

11. Настоящият договор се подписва от Страните пред нотариус с нотариална заверка на подписите в съответствие с изискванията на българското право за прехвърляне на дружествени дялове. Прехвърлянето на Дяловете по този договор подлежи на вписване в Търговския регистър в съответствие с изискванията на член 129, ал. 2 от българския Търговски закон.

Настоящият Договор се състави и подписа от Страните пред нотариус в два еднообразни екземпляра на английски и на български език – по един за всяка от Страните. В случай на противоречие между текстовете на български и английски език, предимство има версията на български език.

**Miscellaneous**

11. The present Agreement shall be signed by the Parties before notary public with notary certification of the signatures in accordance with the requirements of the Bulgarian legislation for transfer of shares. The transfer of the Shares under this Agreement shall be enlisted in the Trade register in accordance with the requirements of art. 129, par. 2 from the Bulgarian Commercial Act.

The present Agreement was prepared and signed by the Parties in front of a Notary in two identical counterparts in English and in Bulgarian language – one for each of the Parties. In case of inconsistencies between the Bulgarian and the English texts, the Bulgarian language version shall prevail.

**Продавач / Seller :**

**„БЛАГОЕВГРАД-БТ“ АД / “BLAGOEVGRAD-BT” AD**



Владимир Гечев Жеков / Vladimir Gechev Zhekov  
Изп. Директор / Executive Director

*Vladimir Gechev Zhekov*

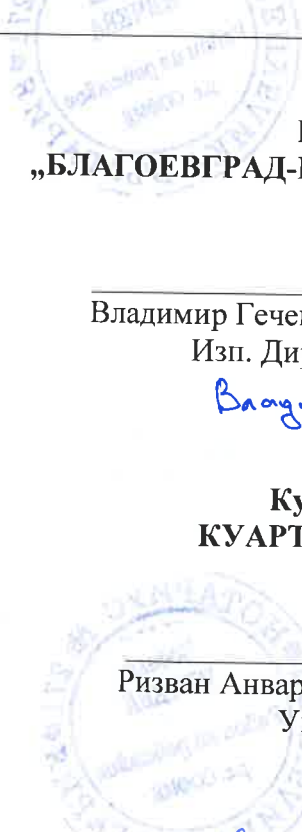
**Купувач / Purchaser :**

**КУАРТА ЛЛС / QUARTA LLC**



Ризван Анвар Абаси / Rizwan Anwar Abbasi  
Управител / Manager

*Rizwan Anwar Abbasi*



24-11-2017

г. ВЕСЕЛА ИВЧЕВА, нотариус в район

Р.С. София, рег. № 271 на Нотариалната камера, удостоверявам

подписите върху този документ, представен ми от:

*Владимир Гечев Жеков, ип. дир.*  
*Благоевград-БТ'02, Ризван Айвар Абачи у-к 'КЧАРТА' ЛИС*

с местожителство гр.(с) .....

Рег. № *20535* Събрана такса: .....

Нотариус: .....

*Николай Писаров*  
ПОМОЩНИК НОТАРИУС  
ПО ЗАМЕСТВАНЕ



24-11-2017

На ..... г. ВЕСЕЛА ИВЧЕВА, нотариус в район Р.С. София,

рег. № 271 на Нотариалната камера, удостоверявам съдържанието на

този документ, представен ми от:

*Владимир Гечев Жеков,*  
*Ризван Айвар Абачи*

с местожителство гр.(с) .....

Рег. № *20536* том *IXD* № .....

Събрана такса: ..... лв.

Нотариус: .....

*Николай Писаров*  
ПОМОЩНИК НОТАРИУС  
ПО ЗАМЕСТВАНЕ

